

Unterterzen
Oberterzen
Quarten
Mols
Tannenbodenalp
Murg
Quinten

GEMEINDENACHRICHTEN

03/2023



GEMEINDE QUARTEN

Editorial

Liebe Quartnerinnen, liebe Quartner

"Die Welt gehört dem, der sie genießt."

Dieses Sprichwort von Giacomo Leopardi passt hervorragend zum Frühsommer und der bevorstehenden Feriensaison. Dabei kommt zum Ausdruck, dass nicht alleine der äussere Rahmen ausschlaggebend für das Wohlbefinden des Menschen ist. Vielmehr wird uns zum Bewusstsein gebracht, dass egal wo man sich gerade aufhält, die Achtsamkeit gegenüber dem Ort und dem Moment uns wirklich bereichert und erfüllt. Ob Sie daher touristische Höhepunkte in Übersee besuchen oder Plätze in der nahen Umgebung erkunden ist nicht ausschlaggebend. Das Geniessen können ist dabei die Kunst.

Ebenfalls im Frühsommer ist in vielen Medien in gewisser Regelmässigkeit der Lehrpersonenmangel ein Thema. Er ist damit ein Teil des allgemeinen Fachkräftemangels. Diesem kann in vielen Bereichen begegnet werden, indem zum Beispiel eine Arbeit einfacher in der Ausführung oder später erfolgen kann. Am 14. August sitzen aber erwartungsfrohe, wissbegierige Kinder in einem Schulzimmer und können nicht auf später vertröstet werden. Dieser Umstand und die

Verantwortung eine Lösung bereit zu haben ist für viele Schulen, insbesondere für Schulleitungen, eine Nervenprobe. Wir können uns glücklich schätzen, dass wir für das kommende Schuljahr für jede Klasse ausgewiesene Lehrpersonen zur Verfügung haben. Dabei danke ich allen, welche unserer Schule ihre Treue halten und freue mich zugleich auf neue Lehrerinnen und Lehrer. Ich bin sicher, dass alle engagiert und motiviert ihre Tätigkeit ausüben und für die Kinder ihr Bestes geben werden. Seitens Schule versuchen wir Rahmenbedingungen zu bieten, welche es unseren Lehrpersonen ermöglicht ihre pädagogische Kompetenz optimal umzusetzen. Eltern von Schulkinder können zudem viel dazu beitragen, dass unsere Lehrerinnen und Lehrer gerne bei uns unterrichten. Dies, indem sie den Lehrpersonen vertrauen und sie in ihrer Arbeit unterstützen.

Ich wünsche Ihnen viele Gelegenheiten für bewusste Genussmomente in unserer schönen Gemeinde.

Dieter Gmür
Schulratspräsident



Infos aus dem Gemeinde- und Schulrat

Seeuferweg

Am 16. Juni 2023 werden die Ortsgemeinde Mols und die Politische Gemeinde Quarten zusammen mit mehreren Partnern beim Hafen Mols im Rahmen einer kleinen Feier gleich mehrere Projekte abschliessen können. So wurde das von der Politischen Gemeinde mit einem Beitrag von CHF 100'000 unterstützte Bistro Hafen West der Ortsgemeinde Mols vor einigen Wochen fertig gestellt und mittlerweile von Sepp Lenherr und seinen Gästen bereits in Betrieb genommen. Weiter konnten die letzten Arbeiten am Spielerlebnis Walensee unter anderem dank einer sehr grosszügigen Spende der Mobiliar abgeschlossen werden. Schliesslich sind auch die Arbeiten an der Etappe Mols des Seeuferwegs (inklusive Beleuchtung) beendet worden.



Sie wird von Fussgängerinnen und Velofahrern schon rege genutzt. Noch ausstehend ist der Steg, der im Herbst dieses Jahres saniert, mit neuen Geländern ausgestattet und etwas verbreitert wird. Für kurze Zeit wird der Weg an dieser Stelle nicht passierbar sein. Die Arbeiten an der Etappe Murg erfolgen wie geplant im kommenden Winter. Am 17. Juni 2023 werden unsere Einwohnerinnen und Einwohner zum eigentlichen Eröffnungsanlass eingeladen. Eine Festwirtschaft und verschiedene Attraktionen wartet auf Gross und Klein.



Wichtige Termine

Ortsplanung

Am 30. Juni 2023 werden die drei Studienaufträge für die ortsbauliche Entwicklung in Murg vom Beurteilungsgremium bewertet. Die im Rahmen der Ortsplanung erstellten Arbeiten werden dann am **23. August, 19.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Murg** öffentlich präsentiert und erläutert. Der Ge-

meinderat freut sich auf einen angeregten Austausch zu den drei Studien.

Schutzverordnung

Für den Teil Kulturgüter liegt der Entwurf eines Schutzinventars vor. Es umfasst alle potenziell zu schützenden Gebäude in der Politischen Gemeinde Quarten. Die betroffenen Grundeigentümer haben sich mittlerweile mit recht unterschiedlichen Einschätzungen vernehmen lassen. Der Gemeinderat sieht nun vor, die angeschriebenen Grundeigentümer und alle interessierten Personen zu einer Informationsveranstaltung einzuladen. Sie findet am **6. September 2023 um 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Unterterzen** statt.

Ortsplanung und Schulraumplanung

Vom **1. bis 3. Dezember 2023** ist die Politische Gemeinde Quarten traditionsgemäss mit einem Stand an der Quartner Gewerbeausstellung vertreten. Der Gemeinderat sieht vor, an diesem Stand die Orts- und Schulraumplanung zu thematisieren. Im Vorfeld der Gewerbeausstellung sind zusätzlich zwei öffentliche Informationsveranstaltungen geplant. Beide Anlässe werden voraussichtlich im November 2023 stattfinden, wobei die genauen Termine zurzeit noch nicht festgelegt sind.

Jungbürgerfeier

Nachdem die Jungbürgerfeier im vergangenen Jahr ausgefallen ist, soll sie

am **8. September 2023** heuer wieder stattfinden. Eingeladen sind die Jahrgänge 2004 und 2005. Die detaillierte Einladung mit Programm und Anmeldetalon wird den Jungbürgerinnen und Jungbürgern im Verlauf des Sommers per Post zugestellt.

Seniorenausflug

Der diesjährige Seniorenausflug wird am **19. September 2023** durchgeführt. Er bringt uns unter anderem in Richtung Bodensee und in den Bregenzerwald, wo unter anderem eine Fahrt mit dem Wälderbähnle zu geniessen ist.

Anmeldung

Eine telefonische Anmeldung bis Freitag, 11. August 2023 für den Ausflug nehmen gerne entgegen:

Mols	Bernadette Giger 079 154 86 79
Unterterzen	Marie Pfiffner 081 738 12 46
Quarten	Edwin Walser 081 738 11 80
Oberterzen	Alice Christen 081 738 13 82
Murg	Mia Mattle (abends) 081 738 26 49
Quinten	Renate Janser (abends) 081 738 21 19

Der Kostenbeitrag der Teilnehmerinnen und Teilnehmer beträgt nach wie

vor CHF 20.00. Die Restkosten werden von der Politischen Gemeinde Quarten, den Ortsgemeinden, der Alpkorporation Mols, Quarten Tourismus und der Pro Senectute Quarten übernommen.

Wir freuen uns, wenn Sie auch dieses Jahr wieder mit uns einen schönen Tag geniessen und hoffen auf zahlreiche Anmeldungen.

Bahnhof Murg

Mit Schreiben vom 4. Mai 2023 wurde der Gemeinderat Quarten vom Bundesamt für Verkehr darüber informiert, dass auf dem Mittelperron Bahnhof Murg der Neubau einer Rampe geplant ist. Der Gemeinderat hat in seiner Vernehmlassung dem BAV bereits mitgeteilt, dass er das Vorhaben sehr begrüsst. So wird mit dem Einbau der Rampe nicht nur die Zugänglichkeit zum Bahnhof Murg erheblich verbessert, sondern auch ein klares Zeichen für einen längerfristigen Erhalt des Bahnhofs ausgesendet.

Lehrstelle Gemeindeverwaltung Quarten

Die kaufmännische Lehre bei der öffentlichen Verwaltung, das Sprungbrett in Deine Zukunft!

Lehre als Kauffrau/Kaufmann

1 offene Lehrstelle für 2024

Deine Vorteile

- abwechslungsreiche Ausbildung in einem interessanten und lebendigen Umfeld
- gute Zukunftsperspektiven
- angenehmes Arbeitsklima in einem aufgestellten Team
- moderne Informatik und Arbeitsplätze
- umfassende Ausbildung in verschiedenen Abteilungen mit breitem Branchenwissen

Unsere Erwartungen

- Freundliche und offene Persönlichkeit mit Freude am Kundenkontakt
- Einsatzwille und gutes Aufnahmevermögen
- Verständnis für öffentliche Anliegen
- gutes Sekundarschulzeugnis

Fühlst du dich angesprochen? Wir freuen uns auf deine Bewerbung unter Beilage der üblichen Unterlagen (inkl. Foto, Stellwerk und/oder Multichecktest) an:

Politische Gemeinde Quarten

Regula Erb

Quartnerstrasse 1

8882 Unterterzen

Bei Fragen steht dir die Lehrlingsverantwortliche Regula Erb gerne zur Verfügung (Tel. Nr. 081 710 38 20 oder regula.erb@quarten.ch).

Politik hautnah: Regierung und Kantonsrat öffnen am 24. Juni 2023 ihre Türen

Dieses Jahr feiert die Schweiz das 175-Jahr-Jubiläum der Bundesverfassung. Sie gilt als Grundstein der heutigen Schweiz. Der Kanton St.Gallen öffnet deshalb am Samstag, 24. Juni 2023, die Türen des Regierungsgebäudes. Für alle Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons ist die Fahrt nach St.Gallen mit Bahn und Bus gratis.

Einmal selber Regierungspräsidentin oder Regierungspräsident sein – das wird möglich am Samstag, 24. Juni 2023. Besucherinnen und Besucher können das sonst nicht öffentlich zugängliche Regierungszimmer besichtigen und auf dem Stuhl des nächsten Regierungspräsidenten, Stefan Kölliker, Platz nehmen. Dies ist einer von vielen Programmpunkten, die der Kanton am Tag der offenen Türen der Bevölkerung präsentiert.

Auf der imposanten Bühne der St.Galler Festspiele wird der Festakt mit Fahnen-schwingerinnen und Fahnen-schwinger aus allen Kantonen der Schweiz für Aufsehen sorgen. Dazu wird Bundesrätin Karin Keller-Sutter die Gäste begrüßen. Die Bevölkerung kann mit den Mitgliedern der Kantonsregierung und dem Kantonsrat in direkten Kontakt treten und deren Arbeitsräume besichtigen. Eine

Gruppe von Künstlerinnen und Künstlern wird die Besucherinnen und Besucher zu Zukunftsthemen befragen und daraus eine Zukunftsverfassung erstellen.

Auch das Kantonsgericht öffnet seine Türen und spielt eine fiktive Gerichts-verhandlung durch: ein Mordfall aus Altstätten von 1852. Ausserdem gibt es historische Filme im Kino, einen Zeichenautomaten, der Zeichnungen nach Wunsch ausspuckt, einen Schnupperkurs im Fahnen-schwingen und eine Kinderkrippe für die Kleinsten.

Damit die Besucherinnen und Besucher aus dem ganzen Kanton die Möglichkeit für einen Besuch erhalten, ist die Hin- und Rückfahrt nach St.Gallen mit dem öffentlichen Verkehr für Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons gratis. Informationen zum Gratisticket und zum detaillierten Tagesprogramm findet man unter www.sg.ch/offenetueren.

Gemeinderat

Rathausöffnungszeiten

Am Montag und Dienstag, 31. Juli und 1. August 2023 (Nationalfeiertag) bleibt das Rathaus **geschlossen**.

Ihr Rathaus-Team

Baubewilligungen

2021-13

Maire-Louise Hauser Stanic, Chnobelbodenstrasse 3, 8884 Oberterzen, Anbau Velounterstand, Überdachung Haupteingang, Balkonstützen, Container Schutzmauer auf der Parz. Nr. 154, Strandbodenstrasse 7, Murg

2021-60

Oliver Hohl, Chriesmattweg 34, 8600 Dübendorf, Anbau SPA-Bereich an bestehendes Ferienhaus auf der Parz. Nr. 2043, Hofstettenstrasse 3, Oberterzen

2022-9

Alpkorporation Mols, Wiesenrainstr. 11, 8885 Mols, Erneuerung der Wasser- und Tränkeversorgungsanlage Alp Gamperdon auf div. Parzellen, Alp Gamperdon, Flumserberg Tannenbodenalp

2022-35

Thomas Walser, Quartnerstrasse 10, 8884 Oberterzen, Erstellung Balkone, zwei Parkplätze, Überdachung Arbeitsgeräte und Gartenhaus auf der Parz. Nr. 986, Quartnerstrasse 8, Oberterzen

2022-86

Andreas und Vanessa Schena, Wiesenrainstrasse 11, 8885 Mols, Projektänderung: Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 1600, Talstrasse 35, Mols

2022-114

Marcel und Priska Giger, Vorbachstrasse 2, 8882 Unterterzen, Projektänderung: Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 683, Murgtalstrasse 8, Quarten

2023-18

Safet und Alma Skandro, Walenseestrasse 8, 8882 Unterterzen, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 800, Walenseestrasse 8, Unterterzen

2023-25

Josef und Susanna Gemperle, Walenseestrasse 13, 8882 Unterterzen, Fassadensanierung und Installation Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 818, Walenseestrasse 13, Unterterzen

2023-26

Hubert Schmid, Seefeldstrasse 4, 8880 Walenstadt, Neubau Fäkaltank / Einbau Toilette mit Spülung und Lavabo in WC auf der Parz. Nr. 1669, Gafadurastrasse 1669, Oberterzen

2023-27

Yvonne und Kay Mauritz, Wasenstrasse 1, 8885 Mols, Anbau Carport auf der Parz. Nr. 2438, Wasenstrasse 1, Mols

2023-29

Reto Federer GmbH, Fahlweg 4, 9413 Oberegg, Wärmepumpenanlage mit Erdsonden auf der Parz. Nr. 2329, Alpinastrasse 3, Flumserberg Tannenbodenalp
Bild Baubewilligungen

2023-31

Balthasar Peter und Claudia Maria Gubser, Quartnerstrasse 2, 8882 Unterterzen, Küchenrenovation und Fensterrahmenverbreiterung auf der Parz. Nr. 770, Quartnerstrasse 2, Unterterzen



Seeuferweg

2023-33

Hotel Schifffahrt Gastro GmbH, Schulhausstrasse 1, 8885 Mols, Erhöhung Terrasse auf der Parz. Nr. 891, Schulhausstrasse 1, Mols

2023-37

Thomas und Denise Manuela Tschirky, Egglißbodenstrasse 14, 8883 Quarten, Terrassenüberdachung auf Parz. Nr. 305, Egglißbodenstrasse 14, Quarten

2023-39

Tennis-Club Terza, Roland Giger, Alte Spinnerei 16, 8877 Murg, Sanierung Stützmauer auf der Parz. Nr. 931, Quartnerstrasse 3a, Oberterzen

2023-40

Christian und Elsbeth Schwager, Erlenweg 3, 8881 Tscherlach, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 1826, Rütistrasse 26, Unterterzen

2023-41

Martin Horber, Männisstrasse 24, 8884 Oberterzen, Ersatz Sichtschutz auf der Parz. Nr. 1840, Männisstrasse 24, Oberterzen

2023-42

Martin und Maike Roos, Lehstrasse 3, 8883 Quarten, Installation Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 707, Lehstrasse 3, Quarten

2023-43

Albin Gätzi, Eigisstrasse 1, 8882 Unterterzen, Ersatz Ölheizung durch Sole-Wasser-Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 1695, Lehstrasse 9, Quarten

2023-47

Irene Kumin, Hirschenstrasse 5, 8877 Murg, Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 273, Hirschenstrasse 5, Murg

2023-48

Nicola und Silvia Busa, Obere Lehrütistrasse 12, 8882 Unterterzen, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 833, Obere Lehrütistrasse 12, Unterterzen

2023-49

ARGE Vanorail c/o C. Vanoli AG, Artherstrasse 44, 6405 Immensee, Temporäres Baubüro bis Ende 2025 auf der Parz. Nr. 1430, Walenseestrasse, Unterterzen

2023-51

Mathias und Lilave Keller, Steineggstrasse 9, 9113 Degersheim, Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 2435, Quartnerstrasse 15, Quarten

2023-52

Reto Martin Gubser, Hofstettenstrasse 14, 8884 Oberterzen, Photovoltaikanlage auf Dach auf der Parz. Nr. 1169, Hofstettenstrasse 14, Oberterzen

2023-57

Christof und Annke Hahn, Frauenlobstrasse 19, 60487 Frankfurt, Einbau eines Dachfensters auf der Parz. Nr. 758, Gostenstrasse 33, Unterterzen

Bauverwaltung

Brandschutztechnische Baubewilligungen

2023-50

Jeroen Casper Versnel, Hensbergelei 40, 2930 Brasschaat, Belgien, Ersatz Kaminofen durch eine Cheminée Anlage auf der Parz. Nr. 758, Gostenstrasse 33, Unterterzen

Bauverwaltung

Altpapiersammlung 17. Juni 2023

Die nächste Altpapiersammlung findet am Samstag, 17. Juni 2023 statt und wird durch den Schützenverein Quarten-Oberterzen durchgeführt.

Das Papier muss am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr gebündelt und gut sichtbar am Wegrand (Sammelstelle Hauskehricht) deponiert werden.

Handänderungen

(Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 23 VGB)

**Zeitspanne: 29. März 2023
bis 30. Mai 2023**

Abkürzungen:

EV	=	Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	=	Gesamteigentum
ME	=	Miteigentum
Nr.	=	Grundstücknummer
StWE-WQ	=	Stockwerkeigentums-Wertquote

Erbengemeinschaft Schermer Stefanie, an Kirm Lars, Buchs, Nr. 1547, Quaderra "Mols", Einfamilienhaus, 648 m² Gesamtfläche, EV: 30.12.2022

Blum Doris, Unterterzen, an Blum Barbara, Uznach, Nr. 2529, Rosengarten "Unterterzen", Garage, 474 m² Gesamtfläche, EV: 03.07.2000

Hansen Annegret, Wettswil, an a) Röthlisberger Michael, Zürich, b) Koch Ursula, Zürich, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 1738, Ferienhaus, 1'048 m² Gesamtfläche, EV: 07.05.2007

1) Janser Alois, Quinten, 2) Janser geb. L'Eplattenier Irene, Quinten, GE infolge Gütergemeinschaft, an Janser Immobilien AG, in Sargans, Sargans 1. Nr. 106, Bünthen "Quinten", 862 m² Gesamtfläche, 2. Nr. 185, Grund "Quinten" Einfamilienhaus, Gartenhaus mit Unterstand, 1'211 m² Gesamtfläche, 3. Nr. 1620, Grund "Quinten", Ferienhaus, 220 m² Gesamtfläche, EV 1-2: 23.02.1996, EV 3: 21.07.1998 / 05.08.2016

Weingart Riccardo, Murg, an Sportfolio GmbH, in Zürich, Zürich, 1. Nr. 10598, Unterghet "Murg", StWE-WQ 230/1000 (Sonderrecht am Atelier Nr. 34 im 3. und 4. Obergeschoss), 2. Nr. 10603, Unterghet "Murg", StWE-WQ 7/10000 (Sonderrecht an Disponibelraum Nr. 39 im 3. Obergeschoss), 3. Nr. 9373, Unterghet "Murg" (Tiefgaragenparkplatz), EV 1-3: 26.05.2020

Einfache Gesellschaft Scherrer, GE, an a) Kraml Andreas, Bern, ME zu 1/2 Anteil, b) Wüst Philipp, Murg, c) Höcketstaller Johanna, Murg, ME zu je 1/4 Anteil, an Nr. 2531, Rütli "Murg" 1'975 m² Gesamtfläche, EV: 11.07.1983 / 30.06.2022

Einfache Gesellschaft Scherrer, GE, an a) Scherrer Ragnar, Altstätten, b) Scherrer Chantal, Hinterforst, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 370, Rüti "Murg", Scheune, 7'504 m² Gesamtfläche, EV: 11.07.1983

Rufibach geb. Walser Cäcilia, Arosa, an Walser Roman, Murg, Nr. 9008, Büel "Murg", 2/15 ME an Nr. 218, 2'920 m² Gesamtfläche, EV: 24.08.1988

Walser Urs, Murg, an Walser Roman, Murg, Nr. 9009, Büel "Murg", 2/15 ME an Nr. 218, 2'920 m² Gesamtfläche, EV: 07.03.2003

Blase geb. Ackermann Ingrid, DE-61440 Oberursel, an Blase Axel, Adliswil, Nr. 1830, Wiesen "Oberterzen", Ferienhaus, 402 m² Gesamtfläche, EV: 30.03.1979

Hofer Christian, Wallisellen, an Rechsteiner Catherine, Oberterzen, 1. Nr. 962, Dorf "Oberterzen", Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 555 m² Gesamtfläche, 2. Nr. 963, Dorf "Oberterzen", 16 m² Gesamtfläche, 3. Nr. 971, Dorf "Oberterzen", Schopf, 18 m² Gesamtfläche, EV 1-3: 28.04.2000

Grundbuchamt Quarten

Alpvihsömmerung 2023 im Kanton St.Gallen / Vorarlberg

Die Sömmerungsvorschriften für den Auftrieb von Vieh auf Alpen und gemeinsame Weiden sind inhaltlich weitgehend identisch mit denjenigen vom Vorjahr.

BVD (Bovine Virus-Diarrhoe)

Es dürfen nur Rinder aufgeführt werden, die keinen Sperrmassnahmen unterliegen. Ausnahmen erteilt der Kantonstierarzt. Sämtliche Aborte und Totgeburten sind auf jeden Fall auf BVD untersuchen zu lassen.

Tierverkehrsdatenbank (TVD):

Meldungen für Sömmerungstiere, Kennzeichnung

Sämtliche Zu- und Abgänge von Tieren der Rinder-, Schaf- und Ziegengattung sind durch den Alpverantwortlichen der TVD über das Portal www.agate.ch innerhalb von drei Arbeitstagen zu melden. Es müssen auch alle Schafe und alle ab 1. Januar 2020 geborenen Ziegen mit zwei Ohrmarken gekennzeichnet sein (Schaf: eine Ohrmarke mit Mikrochip).

Schweine: müssen von den Alpbewirtschaftern der TVD ebenfalls via das Portal www.agate.ch oder mittels einer Karte gemeldet werden. Dabei reicht es, pro Meldung die Anzahl Schweine, den Herkunftsbetrieb und das Datum des Zugangs anzugeben.

Pferde: Der Equideneigentümer muss die Standortveränderung über www.agate.ch auf den Sömmerungsbetrieb melden, sofern diese länger als 30 Tage dauert.

Hunde: Die Halter von Hunden tragen für die Dauer des Alpaufenthaltes in der Hundedatenbank AMICUS (www.amicus.ch) die Adresse der Alp ein.

Sömmerung Vorarlberg

Für die Sömmerung in Vorarlberg sind die Vorschriften des Landes Vorarlberg zu beachten und rechtzeitig zu erfragen. Wegen der in Vorarlberg vorkommenden Hirschtuberkulose werden die gesömmernten Rinder nach ihrer Rückkehr in die Schweiz unter Verbringungssperre gestellt und amtstierärztlich überwacht.

Die Vorschriften können

- auf den Gemeinderatskanzleien und bei den Tierärzten eingesehen werden,
- beim Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen (058 229 28 00) angefordert oder
- unter www.sg.ch/umwelt-natur/veterinaerwesen/unterwegs-mit-tieren/soemmerung.html abgerufen werden

Veterinärdienst des Kantons St.Gallen

Tour de Suisse 2023

Unsere Gemeinde wird am 16. Juni 2023 von der Tour de Suisse passiert. Etwa um 12:45 Uhr wird die Werbekolonnen mit rund 20 bunten Fahrzeugen unsere Gemeinde durchfahren und dank zahlreicher Werbegeschenke für Volksfeststimmung sorgen. Das Fahrerfeld wird kurz vor 14.00 Uhr in unserer Gemeinde erwartet. Die detaillierten Marschtabellen mit den geplanten Durchfahrzeiten sowie weitere wichtige Informationen finden Sie auf der Homepage von der Tour de Suisse.

Die exakten Durchfahrtszeiten können je nach Renntempo leicht abweichen. Die Strecke sowie die Zufahrtsstrassen werden rund 10 Minuten vor Ankunft des ersten Rennfahrers gesperrt und wenige Sekunden nach Durchfahrt des letzten Fahrers wieder freigegeben.

*David Loosli,
Head Sports Tour de Suisse*

Jungbürgerfeier – Save the Date

Die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2004 und 2005 findet am **8. September 2023**, ab ca. 18.30 Uhr, statt. Die detaillierte Einladung mit Anmeldedaten wird zu einem späteren Zeitpunkt per Post zugestellt. Reservieren Sie sich den Termin bereits jetzt!



Vorsicht **blinde** **Passagiere**

Helfen Sie mit, die Verbreitung von invasiven Arten in unseren Gewässern zu stoppen!



Vor jedem Gewässerwechsel:

Kontrollieren

...Sie Bootsrumpf, -anhänger, Wassersport- und Fischereigerät, Motor, Tawe und Anker auf Rückstände von Pflanzen und Tieren.*

Reinigen

...Sie sämtliches Material gründlich mit Wasser.** Nutzen Sie wenn möglich heisses Wasser. Lassen Sie Bilgen- und Restwasser vollständig ab.***

Trocknen

...Sie die Ausrüstung vor der Nutzung auf einem anderen Gewässer vollständig.

* Jungtiere oder Larven sind oft winzig klein und von Auge kaum sichtbar!

** Boote möglichst mit Hochdruckreiniger reinigen. Reinigung nur auf einem Platz mit Anschluss an die Kanalisation.

*** Überschlammtes Wasser separat entsorgen.

Beispiele invasiver gebietsfremder Arten:



Quaggamuschel



Grosser Höckerflohkrebs



Schwarzmundgrundel



Nuttalls Wasserpest



Ausserdem: Köderfische nie freilassen!

Weitere Informationen zu den empfohlenen Massnahmen und Adressen von Reinigungsanlagen finden Sie unter:
www.sg.ch/aquatische-neobiota





Sicher aufwachsen – Kinderunfälle vermeiden

Kinder in jedem Alter erforschen neugierig sich selbst und ihre Umwelt. Während das junge Baby sehr interessiert an seinen Händen, am Spielbogen, am Üben sich zu drehen, in der Interaktion mit den Eltern ist, genügt dies dem immer grösser werdenden Radius des Kleinkindes nicht mehr. Es möchte weiterkommen, immer mehr Neues erleben, selbst erfahren und ausprobieren. Das ist gut so! Der Drang so viel wie möglich zu erlernen und erfahren ist nie mehr so gross und so wichtig, wie in der Kleinkindzeit. Umso wichtiger ist es, dass das Kind genügend «Lernmöglichkeiten» bekommt, um seine Umwelt zu erforschen. Kinder in diesem Alter können Gefahren nicht erkennen. Dazu brauchen sie verlässliche Bezugspersonen, die ihnen die Freiheit des Erforschens und die Sicherheit

«nicht in Gefahr zu geraten» anbieten. Damit das Kind sich frei bewegen kann, müssen vorerst einige Vorkehrungen getroffen werden:

- Gefährliche Stürze von der Höhe vermeiden (ab 1. Tag nach Geburt nie allein auf Wickeltisch, Sofa, Bett lassen)
- Türen schliessen, an Treppen Absperrgitter montieren
- Tischtücher von Tischen entfernen, damit das Kind nicht daran ziehen und Vasen, Geschirr,... auf das Kind fällt
- Steckdosen sichern, Kabel in Kabelleisten fixieren
- Kleine Spielsachen und andere kleine Alltagsgegenstände (wie Knopfzellen, Nägel,...) nicht in Griffnähe aufbewahren
- Putzmittel und andere chemische Substanzen in ungreifbarer Höhe aufbewahren
- Verbrennungsgefahren am Herd, Ofen ausschalten, resp. mit Kindersicherung versehen
- Kein alleiniger Zugang zu Wasser: nie allein in Badewanne lassen, draussen nie allein mit Wasser spielen lassen
- Zigaretten, Alkohol und andere Genussmittel müssen immer weggeräumt werden
- www.ouups.ch → Beratungsstelle für Unfallverhütung für detailliertere Informationen

- Notfallnummern: eigene Liste erstellen (Notfall 144, Vergiftung 145, Kinderarzt, Spital,...)

Wenn die Wohnung/das Haus kindersicher gemacht wurde, dann hat das Kleinkind viele Möglichkeiten, eigene wichtige Erfahrungen zu machen, was für sein Selbstvertrauen von grosser Wichtigkeit ist. Wird es hingegen dauernd von der Bezugsperson überwacht aus Angst, es könnte den Kopf anschlagen, umfallen oder dergleichen, dann gibt es dem Kind das Zeichen: «Meine Bezugsperson traut es mir nicht zu und ich darf keine eigenen Erfahrungen sammeln». Damit bleibt ein wichtiger Lerneffekt aus, nämlich: egal was ich tue, es wird mir gesagt

und zu spüren gegeben, dass es richtig oder falsch ist, ich darf mich nicht auf mich und meinen Erkundungsdrang einlassen, es wird mir nicht zugetraut, dass ich es schaffe, und ich darf nicht scheitere um selbst wieder aufstehen zu lernen und weitermachen.

Vertrauen sie ihrem Kind und trauen sie ihm in der sicheren Umgebung wichtige Eigenerfahrungen zu! Das fördert die Freude, Neues kennenzulernen, steigert das Selbstbewusstsein, lernt mit Niederlagen umzugehen und ist motiviert es eigenständig zu erlernen. Alle diese Vorteile sind prägend für die nächsten (Schul)Kinderjahre.

Neu ab 1. März: Online Terminbuchung über www.mvb-sarganserland.ch

Silvia Ackermann 2023	Unterterzen Sagenhaus, Vorbachstr. 2 Dienstagmorgen Montagmorgen Alle Termine auf Voranmeldung	Murg Pfarreiheim Termine auf Anfrage	Aktuelle Infos mvbs-sarganserland.ch
Juni	5. / 20.		
Juli	3. / 18.		
August	7. / 22.		

Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 1 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ne



Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter erreicht ist. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner in eingetragenen Partnerschaften)



01.2023

Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 2 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ne



Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 4851 Franken beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über 4851 Franken, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von 1028 Franken (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von 9702 Franken pro Jahr entspricht.

Im Online-Schalter auf **www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege** können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Jugendtreff Blüemi

Wir freuen uns sehr der Gemeinde Quarten den Jugendtreff Blüemi vorzustellen. Wie sich aus dem Namen bereits schliessen lässt, befindet sich der Jugendtreff im Saal des Restaurant Blumenau in Unterterzen. Der Eintritt ist kostenlos und für alle Schüler ab der 1. Oberstufe. Die Eröffnung fand am 28. April 2023 statt. Nebst diversen Spielautomaten wie Tischfussball, Dart, Boxkasten, Airhockey etc. stehen den Jugendlichen eine Bar, ein Schminktisch sowie eine Soundanlage zur Verfügung.

Einmal monatlich werden Special-Events durchgeführt. Alle Informationen dazu finden Sie auf Instagram: jugendtreff_bluemi.



QR-Code scannen und folgen!

Für die Jugendlichen besteht die Möglichkeit im Treff mitzuwirken. Wir suchen Personen für die Organisation von Events und für die Führung der Bar inkl. Aufräumarbeiten. Die Jugendlichen kön-

nen sich bei Interesse vor Ort bei der anwesenden Aufsichtsperson melden.

Im Juni laden wir alle interessierten Einwohner zur Stunde der offenen Tür ein.

Datum: Freitag, 23.06.2023

Zeit: 18.00 – 19.00 Uhr

Ort: Jugendtreff Blüemi
(Eingang über Aussentreppe)

Das Jugendtreff-Team

Manuela Broder, Delia Sestito,

Nicole Manhart, Karin Pfiffner

Spitex Tag der offenen Tür



Die vierte Filiale der Spitex Sarganserland ist aus sechs ehemaligen Bewohnerzimmern des Altersheim Melibündte entstanden. Nutzen Sie die Gelegenheit und schauen Sie am **Tag der offenen Tür** in den neuen Räumlichkeiten der Spitex Sarganserland vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am **Samstag, 24. Juni 2023 zwischen 09.30 – 15.00 Uhr**. Die Mitarbeitenden der Spitex führen Sie gerne durch die umgebauten Räume und freuen sich auf den direkten Kontakt mit Ihnen. Das Café Eviva in der Melibündte ist offen.

Spitex Sarganserland



St. Galler Energiekonzept

«Sie können rechnen, wie Sie wollen. PV-Anlagen lohnen sich für Mieter und Eigentümerinnen.»



energie2030.ch

energieagentur-sg.ch

FerienSpass findet im Herbst statt

Dieses Jahr sind kurzweilige Herbstferien garantiert: vom 9. bis 22. Oktober 2023 findet nämlich wieder der FerienSpass Sarganserland statt. Das Programm nimmt Formen an und ist ab Ende Juni online.

Warum in die Ferne schweifen, wenn Spass und Action direkt vor der Haus-

türe stattfinden? Bereits zum siebten Mal findet während der letzten beiden Herbstferienwochen der FerienSpass Sarganserland statt. Die 13 Frauen des gemeinnützigen Vereins gestalten seit Wochen zusammen mit den zahlreichen Kursleiterinnen und Kursleitern ein abwechslungsreiches Programm. Dieses richtet sich an Kinder und Jugendliche ab der 3. Klasse und reicht von Bewährtem wie Koch- und Backkurse, Frisuren stecken, Erlebnisse mit Tieren über Sportliches und Kreatives bis hin zu Kulturellem, Besichtigungen und Führungen.

Das Programm ist ab Ende Juni online unter www.ferienspass-sarganserland.ch und lädt zum Stöbern und planen ein. Die Broschüren werden nach den Sommerferien in den Sarganserländer Schulen verteilt. Ab Mitte August ist der Verkauf des Passes für den FerienSpass eröffnet in den regionalen Niederlassungen der Hauptsponsorin St.Galler Kantonalbank.

Neuigkeiten werden laufend gepostet unter: www.ferienspass-sarganserland.ch, Facebook und Instagram

Über den FerienSpass Sarganserland

Der FerienSpass Sarganserland ist ein gemeinnütziger Verein mit dem Ziel, für Kinder und Jugendliche während den letzten zwei Herbstferienwochen sinn-

volle Freizeitaktivitäten zu organisieren. Der FerienSpass findet alle zwei Jahre statt. 2021 haben 639 Kinder am FerienSpass teilgenommen. Auf dem Programm standen 134 Kurse in den Kategorien: Beauty, Berufe, Sport, Kultur, Kreativ, Diverses, Tiere.



Die motivierten Frauen hinter dem Verein FerienSpass Sarganserland:
Hinten v.l.n.r.: Karin Kobler (Präsidentin), Claudia Söylemez, Claudia Hug, Claudia Guntli, Monika Cassani, Myrtha Bartholet, Nadja Gort, Denise Tschirky
Vorne v.l.n.r.: Janine Ackermann, Denise Markstahler, Doris Mannhart, Daniela Bigger, Belinda Iten

www.ferienspass-sarganserland.ch
www.facebook.com/ferienspass-sarganserland
www.instagram.com/ferienspass_sarganserland21

Medienkontaktperson:

Karin Kobler,
Präsidentin FerienSpass Sarganserland
078 809 27 33
kontakt@ferienspass-sarganserland.ch

FerienSpass Sarganserland

Lokale Massnahmen gegen die Vogelgrippe

Nachdem die Vogelgrippe im Mai bei Kolonien von Lachmöwen aufgetreten ist, ordnet das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen BLV an, dass die Kantone bei Bedarf örtlich begrenzte Massnahmen zum Schutz des Hausgeflügels ergreifen. Dies, wenn ein erhöhtes Risiko besteht, dass Wildvögel das Virus verbreiten. Eine entsprechende Verordnung des BLV tritt per 27. Mai in Kraft und gilt bis am 31. Juli 2023.

Eine hochansteckende und meist tödliche Variante des Vogelgrippe-Virus trat diesen Winter in weiten Teilen Europas auf. Auch die Schweiz war betroffen. Zur Eindämmung der Vogelgrippe galten im Winter 2022/2023 in der ganzen Schweiz Schutzmassnahmen. Da sich die Seuchenlage entschärfte, hob das BLV die Schutzmassnahmen per 1. Mai 2023 auf.

Seither ist die Vogelgrippe in den Kantonen Zürich und St. Gallen bei einzelnen

Kolonien von Lachmöwen aufgetreten. Das Risiko, dass sich die Seuche grossflächig ausbreitet, ist derzeit gering, da die Wildvögel brüten und deshalb ortsgebunden sind. Trotzdem ist es nicht ausgeschlossen, dass die Vogelgrippe auf das Hausgeflügel übergreift. Deshalb verfügt das BLV per 27. Mai, dass die Kantone bei lokalen Ausbrüchen unter Wildvögeln örtlich begrenzte Massnahmen zum Schutz des Hausgeflügels ergreifen. Die kantonalen Veterinärämter beurteilen dazu das Risiko einer Ausbreitung des Virus. Sie orientieren sich dabei am Verhalten der betroffenen Wildvögel sowie an deren Nähe zu anderen Nistplätzen und zu Geflügelhaltungen in der betroffenen Umgebung. Diese Bestimmungen gelten bis am 31. Juli 2023.

Ab Mitte Sommer bewegen sich die Wildvögel aus ihren Nistgebieten. Dies kann das Seuchengeschehen erneut verändern. Das BLV beobachtet die Situation aufmerksam und wird im Sommer über allfällige weitere Massnahmen entscheiden.

Wachsamkeit weiterhin erforderlich

Geflügelhaltende in der ganzen Schweiz müssen weiterhin wachsam sein und Anzeichen für eine Ansteckung ihrer Tiere mit der Vogelgrippe umgehend einer Tierärztin oder einem Tierarzt melden. Zu den Symptomen gehören zum Beispiel übermässige Krankheits- oder

Todesfälle, eine abnehmende Legeleistung oder eine verminderte Wasser- und Futteraufnahme. Alle Geflügelhaltenden – gewerbliche wie private – müssen ihre Tiere zudem bei den zuständigen kantonalen Ämtern registrieren.

Vorbereitung auf die nächste Vogelgrippe-Saison

Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass das Hausgeflügel auch im nächsten Winter schweizweit vor einer Ansteckung mit dem Vogelgrippe-Virus geschützt werden muss. Eine wichtige Massnahme ist es, den Kontakt zwischen Hausgeflügel und Wildvögeln zu verhindern, etwa durch einen überdachten und umzäunten Auslauf. Das BLV empfiehlt Geflügelhaltenden, ihre Gehege frühzeitig entsprechend auszurüsten.

*Bundesamt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen (BLV)*

Tagesstruktur

Die Tagesstruktur lädt alle Eltern, die sich für die Tagesstruktur interessieren, am 30. Juni 2023 von 16.00 Uhr – 18.00 Uhr ein. Unser Ziel ist es, die Fragen der Eltern zu beantworten und gleichzeitig Einblicke in die Räumlichkeiten zu gewähren. Es gibt einen kleinen Snack, etwas zu trinken und die Kinder erhalten eine kleine Überraschung!

Die Schulkinder fiebern dem Ende des Schuljahres entgegen und alle freuen sich auf die Sommerferien. Liebe Eltern ich nehme alle Anmeldung für das neue

Schuljahr 2023/2024 entgegen und ich bitte Sie auf den Stundenplan Ihres Kindes zu achten!

Tagesstruktur Quarten

Veranstaltungskalender				
Juni				
Sa	17.	09.00	Pro Kastanie Murg Familientag	Murg, Kastanienstübli
Sa	17.	08.00 – 12.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen Papiersammlung	Gemeinde Quarten
Mo	19.	17.45 – 19.45	Schützengesellschaft Mols Training und Stiche	Mols, Schiesstand
Fr	23.	19.00 – 20.00	Hatha Yoga Schule Mels Yoga-Stunden am See	Unterterzen, am See
Fr	23.	18.00 – 19.00	Jugendtreff Blüemi Stunde der offenen Tür	Unterterzen, Restaurant Blumenau
Sa	24.	10.00 – 12.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen 2. Hauptrunde GM / Training	Oberterzen, Schiesstand
Sa	24.	20.00	Musikgesellschaft Mols Jahreskonzert	Mols, Turnhalle
Sa	24.	08.00	Ortsgemeinde Oberterzen Bürgertag	Oberterzen, Lufag Parkplatz
Sa	24.		Pro Kastanie Murg Selvenpflege	Murg, Kastanienstübli
So	25.		Pro Kastanie Murg Selvenpflege	Murg, Kastanienstübli
So	30.	18.00 – 20.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen 3. Hauptrunde GM / Training	Oberterzen, Schiesstand

Juli

Sa	01.	07.30 – 14.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen Arbeitstag Ortsgemeinde Quarten	Quarten
Sa	01.	09.30 – 11.30	Schützenverein Quarten-Oberterzen Jungschützenkurs	Oberterzen, Schiesstand
Sa	01.	09.00 – 12.00	STV Walensee "Dr schnellscht Quartner"	Unterterzen, MZH
Sa	01.	ab 13.00	STV Walensee Vereinsmeisterschaften Jugendriege	Unterterzen, MZH
Sa	01.	ab 18.00	STV Walensee Volleyballnacht	Unterterzen, MZH
Mo	03.	17.00 – 20.00	Samariter Verein Walenstadt und Umgebung Blutspenden	Walenstadt, Halle am See
Di	04.	19.00	Samariter Verein Walenstadt und Umgebung Grill	Oberterzen
Sa	08.	09.00 – 10.00	Hatha Yoga Schule Mels Yoga-Stunden am See	Unterterzen, am See
Do	20.	19.00 – 20.00	Hatha Yoga Schule Mels Yoga-Stunden am See	Unterterzen, am See

August

Fr	04.	18.00 – 19.30	Schützenverein Quarten-Oberterzen Training	Oberterzen, Schiesstand
Sa	05.		TV Murg 13. Murger Beachgrümpi	Murg, Sportplatz
Fr	11.	18.00 – 19.30	Schützenverein Quarten-Oberterzen Training	Oberterzen, Schiesstand
Fr	11.	09.00 – 10.00	Hatha Yoga Schule Mels Yoga-Stunden am See	Unterterzen, am See

Die Verantwortung über die Termine liegt bei den Vereinen.



Quarten mit Blick gegen Murg und Walensee, 1961

Nächste Gemeindenachrichten

Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am: Freitag, 11. August 2023
(Einsendeschluss: 26. Juli 2023)

Geben Sie uns Ihre Termine für den Veranstaltungskalender frühzeitig bekannt, damit wir Ihnen eine rechtzeitige Veröffentlichung garantieren können.

Gemeinderatskanzlei Quarten | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen
Telefon 081 720 33 33 | info@quarten.ch | www.quarten.ch

Ausgabe vom 16. Juni 2023